TIBETAN
BUDDHIST
RESOURCE
CENTER

ལོ་ཀེཤ་ཆནྡྲ། བདཆ ༡

དཀར་ཆག་

ལོ་ཀེཤ་ཆནྡྲ་

བཀོལ་སྤྱོད་ནུས་ཚད་ཡར་རྒྱས་བཏང་བའི་གློག་རྡུལ་དཔེ་ཆ(E-eBook)འདི་ནི་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་དཔེ་ཚོགས་ལྟེ་གནས་ཀྱིས་མཛོད་ཉར་བྱས་པའི་དཔེ་ཆའི་པར་རིས་ཀྱི་ནང་ཁོངས་ནས་ཐོན་སྐྱེད་བྱས་པ་ཞིག་ཡིན་ཅིང་། ཞིབ་ཆའི་དཀར་ཆག་རྣམས་ཀྱང་གློག་རྡུལ་དཔེ་ཆ་དང་མཐུད་སྦྱོར་བྱས་ཡོད་པས་ནང་དོན་གང་ཡོད་རང་སར་འཚོལ་ཞིབ་བྱེད་ཐུབ།
本增强版电子书是根据藏传佛教资源中心图书馆所存的档案图像库制成。 详细的目录已嵌入电子书中，以方便提供内容的本地查寻。
This Enhanced eBook (E-eBook) is generated from archival images contained in the Tibetan Buddhist Resource Center Library. Detailed dkar chag are embedded into the E-eBook to provide local navigation of the content.

གློག་རྡུལ་དཔེ་ཆ་འདི་ལ་གཤམ་གསལ་གྱི་བདག་དབང་ལག་ཁྱེར་ཡོད། / 本电子书持有以下许可证 / This eBook is licensed under:

ཤེས་བྱ་མཉམ་སྤྱོད།-མིང་འགོད།(CC-BY) 知识共享-署名(CC-BY) **CC-BY**

བེད་སྤྱོད་བྱེད་དུས་གཤམ་གསལ་གྱི་ཚད་བཀག་ལ་སྲུང་བརྩི་བྱེད་དགོས། / 并遵循以下使用权限 / with the following access restrictions:

ནང་བཞུགས་སྒོ་དབྱེ་ཡོད་པ། 开放访问 **Open Access**

ཚོག་མཚན་ལག་ཁྱེར་དང་ནང་དུ་བཞུགས་ཚུལ་སྐོར་གྱི་གསལ་བཤད་ནི། གློག་རྡུལ་དཔེ་ཆ་འདིའི་མཇུག་མཐའི་ཤོག་ངོས་སུ་གསལ་ཡོད། / 有关许可证和访问权限的说明，请参阅本电子书的最后一页。/ For a description of the license and access policy, please see the final pages of this eBook.

གློག་རྡུལ་དཔེ་ཆ་འདི་ནི་གཤམ་གསལ་གྱི་མཉེན་ཆས་པར་གཞི་ལས་ཐོན་སྐྱེད་བྱས། / 本电子书根据以下软件版本制做 / This eBook was generated with:

TBRC eBooksMaker version: 1.4.27

དུས་ཚོད། / 日期 / on:

04/03/2015 @ 07:47:32

དཀར་ཆག་

ལོ་ཀེཤ་ཆནྡྲ། བཏཆ ༡

ཕོད་ ༡

བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་དཔེ་ཚོགས་ལྟེ་གནས་ (TBRC) ཀྱི་ཚོག་མཚན་ཡི་གེ་དང་བཀོལ་སྤྱོད་ཀྱི་སྒྲིག་གཞི།

བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་དཔེ་ཚོགས་ལྟེ་གནས་(TBRC)ཀྱི་ཚོག་མཚན་ཡི་གེ་དང་བཀོལ་སྤྱོད་ཀྱི་ལམ་སྟོན་གཙོ་གནད་རྣམས་ནི་སྐུ་ཞབས་འཛམ་དབྱངས་རྣམ་རྒྱལ་ (E. Gene Smith) མཆོག་གིས་མཛད་ཅིང། ༢༠༠༩ལོར་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་དཔེ་ཚོགས་ལྟེ་གནས་ཀྱི་གྲངས་ཡིག་དཔེ་མཛོད་ཀྱི་བདག་གཉེར་མ་ལག་ནང་བོ་འགོད་བྱས་པ་ཞིག་ཡིན། དབུ་འཛིན་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་༢༠༡༢ལོར་གསལ་བཤད་ (CC BY 4.0) ཚོག་མཚན་ཡི་གེ་དང་མཐུན་པ་ཞིག་)བྱས་ལ། ༢༠༡༩ལོར་ཧར་འཁོར་སློབ་ཆེན་གྱི་ཁྲིམས་རྩོད་པས་བསྒྱུར་ཞིབ་བྱས་རྗེས་དེ་བས་ཟབ་པའི་གསལ་བཤད་བྱས་ཡོད།

སྒྲིག་གཞི་དང་ལམ་སྟོན་འདི་དག་དགོས་དམིགས་མི་འདྲ་བ་གཉིས་ལ་ཞབས་ཞུ་སྒྲུབ་ཆེད་བཏོན་པ་ཡིན་ཏེ།

༡ བོད་ཡིག་བརྩམས་ཆོས་ལ་གཞི་རྒྱ་ཆེ་ཤོས་ཀྱི་ངོས་ནས་བཀོལ་སྤྱོད་བྱས་ནས་ད་ལྟ་འཚོ་ཞིང་གནས་པའི་སློལ་རྒྱུན་རྣམས་རྒྱུན་སྲིངས་ཐུབ་པ་བྱེད་ཆེད་ཡིན་ལ།
༢ བོད་རིགས་རྩོམ་པ་པོ་དང་དཔེ་སྐྲུན་བྱེད་མཁན་གྱི་ཁྲིམས་མཐུན་དང་རིག་གཞུང་གི་ཁེ་དབང་ལ་སྲུང་སྐྱོབ་བྱེད་ཆེད་ཡིན།

ཚོག་མཚན་ཡི་གེའི་སྒྲིག་གཞི།

བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་དཔེ་ཚོགས་ལྟེ་གནས་དཔེ་མཛོད་ནི་གཤམ་གསལ་གྱི་ཚོག་མཚན་ཡི་གེ་རིགས་གཉིས་བེད་སྤྱོད་བྱས་ཡོད་པ་ནི།

༡. རྒྱལ་སྤྱིའི་བརྩམས་ཆོས་བདག་དབང་མཉམ་སྤྱོད་ཀྱི་བོ་ཡིག་4.0 (CC BY 4.0) གི་ཚོག་མཚན་ཡི་གེ་དང་།
༢. རྒྱལ་སྤྱིའི་པར་སྐྲུན་བདག་དབང་གི་ཁྲིམས་ལུགས་ཀྱིས་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་པར་དབང་ཡིན།

༡. CC BY 4.0

བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་དཔེ་ཚོགས་ལྟེ་གནས་ཡི་ཐད་ཀར་ཐོབ་པའི་པར་དབང་མེད་པའི་དཔེ་དེབ་ཐམས་ཅད"རྒྱལ་སྤྱིའི་བརྩམས་ཆོས་བདག་དབང་མཉམ་སྤྱོད་ཀྱི་ཐོ་ཡིག་4.0 (CC BY4.0) ཡི་ཆོག་མཆན་ཡི་གེ”དང་མཐུན་པ་ཞིག་ཡིན་ཏེ། CC BY 4.0 (བསྡུས་མིང་CC BY) ལྟར་ན་ཀློག་པ་པོས་རང་དབང་གི་ངང་ནས། དགོས་དམིགས་གང་རུང་ཞིག་གི་ཆེད་དུ། ཐ་ན་ཚོང་དོན་གྱི་ཆེད་དུ་ཡང་།

- མཉམ་སྤྱོད་བྱས་ཆོག་སྟེ། — བརྒྱུད་ལམ་དང་རྣམ་པ་གང་རུང་ཞིག་གིས་རྒྱུ་ཆ་དེ་པར་བཤུས་བྱེད་པའམ་འགྲེམས་སྤེལ་བྱས་ཆོག་པ། (དཔེར་ན་ཟེར་པར་ཡིག་ཆ་ལས་ཤོག་ངོས་ཀྱི་ཡིག་ཆར་པར་འདེབས་ཆོག་པ།)
- སྒྱུར་སྒྲིག་བྱས་ཆོག་སྟེ། — ཡང་སྒྱུར་གོ་སྒྲིག་དང་། བཟོ་བཀོད་སྒྱུར་བའམ་རྒྱུ་ཆ་དེའི་རྨང་གཞིའི་སྟེང་དུ་ལས་སྣོན་བྱས་ཆོག

གཤམ་གསལ་གྱི་དོན་གནད་ལ་བརྩི་སྲུང་དགོས་ཏེ།

- མིང་རྟགས་འགོད་པ། — ཁྱེད་ཀྱིས་ངེས་པར་དུ་འོས་འཚམ་གྱི་ཁུངས་ལུང་ཞིག་དང་། དྲ་སྦྲེལ་སྣེ་མོ་ཞིག་མགོ་འདོན་བྱས་ནས (CC BY 4.0) ཆོག་མཆན་ཡི་གེ་དང་སྦྲེལ་དགོས་པ་མ་ཟད། ད་དུང་བཟོ་བཅོས་རྒྱབ་ཡོད་མིན་གསལ་བོ་བཀོད་དགོས། ཁྱེད་ཀྱིས་རྒྱུ་མཚན་ཡང་དག་གང་རུང་ཞིག་གི་སྒོ་ནས་དེ་ལྟར་བྱས་ཆོག་མོད། འོན་ཀྱང་ཆོག་མཆན་ཡི་གེ་འདིས་ཁྱེད་དང་ཁྱེད་ཀྱིས་ཐབས་ཤེས་གང་རུང་ཞིག་སྤྱད་ཆོག་པ་ནི་རྣམ་པ་གང་འདྲ་ཞིག་གི་ཐོག་ནས་ཀྱང་མོས་མཐུན་ཡོད་པར་ངོས་འཛིན་བྱས་མི་ཆོག

CC-BY ཆོག་མཆན་ཡི་གེའི་ཞིབ་ཆའི་དོན་ཚན་ཆ་ཚང་གཤམ་གསལ་དྲ་སྣེ་བརྒྱུད་རྙེད་ཐུབ།

http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

http://creativecommons.net.cn/

༣. པར་དབང་། ©

བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་དཔེ་ཚོགས་ལྟེ་གནས་ཡིས་བསགས་སྲུང་བྱས་པའི་དཔེ་དེབ་རྣམས་ནི་པར་དབང་ཁྲིམས་ལུགས་ཀྱི་དབྱེ་ཞིབ་ཨང་༡༠༤པ་དང་མཐུན་པ་ཞིག་ཡིན་ཏེ། པར་དབང་ཁྲིམས་ལུགས་ཀྱིས་ཨ་རིའི་རྩོམ་པ་པོ་ཞིག་འདས་རྗེས་ཀྱི་ལོ་༧༠ཡི་ནང་དང་། ཀྲུང་གོའི་རྩོམ་པ་པོ་ཞིག་འདས་རྗེས་ཀྱི་ལོ་༥༠ཡི་ནང་དུ་དེའི་བརྩམས་ཆོས་པར་བཤུས་དང་འགྲེམ་སྤེལ་རང་འགར་བྱེད་མི་ཆོག་པར་སྲུང་སྐྱོབ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

ནང་བཞུགས་ཆོག་མིན་གྱི་སྒྲིག་གཞི།

ཚིག་མཚན་ཡི་གེའི་སྒྲིག་གཞིའི་ཁྱབ་ཁོངས་རྣམས་ཕུད། བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་དཔེ་ཚོགས་ལྟེ་གནས་ཡིས་དྲ་རྒྱའི་སྟེང་གི་དཔེ་མཛོད་tbrc.orgནང་དུ་བཞག་པའི་ཡིག་ཆ་རྣམས་ནི་བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་དང་མཐུན་པར་བཀོལ་སྤྱོད་བྱེད་རྒྱུའི་དབང་ཚད་བཟོས་པ་ཞིག་ཡིན་ཏེ། བཀོལ་སྤྱོད་དབང་ཚད་རྣམས་གཤམ་གསལ་ལྟར་ཡིན།

༡ ནང་བཞུགས་སྒོ་དབྱེའི་དབང་ཚད། —CC-BY ཚིག་མཚན་ཡི་གེ་གཞིར་བཞག་ནས་དཔེ་མཛོད་ནང་དུ་བཞུགས་རྒྱུའི་སྒོ་མོ་ཕྱེ་རྒྱུ།

༢ ལུགས་མཐུན་བཀོལ་སྤྱོད་ཀྱི་དབང་ཚད། —བརྩམས་ཆོས་ནི་པར་དབང་གིས་སྲུང་སྐྱོབ་བྱས་ཡོད་པས། ལུགས་མཐུན་བཀོལ་སྤྱོད་ཀྱི་རྩ་དོན་གཞིར་བཞག་ནས་མགོ་འདོན་བྱེད་རྒྱུ།

༣ རྒྱ་ཅན། —གཤམ་གསལ་གྱི་བརྩམས་ཆོས་རིགས་ཁག་ཅིག་ནི་བརྩམས་ཆོས་དེ་དག་གི་ནང་དོན་གྱི་ངོ་བོའི་ཐོག་ནས་ཚད་བཀག་བྱས་པའམ་བཀག་རྒྱ་ཅན་ཞིག་ཡིན་ཏེ། སྲོལ་རྒྱུན་འདི་དག་གི་བདག་པོ་(ཆོས་བདག་)རྣམས་ནས་ཚད་བཀག་བྱེད་རྒྱུར་རེ་སྐུལ་བྱས་ཡོད།

- བཀའ་རྒྱ་མ།
- བེའུ་བུམ་དང་སྔགས་འབུམ།
- མཁྲིད་དཔྱད།
- ཐབས་ལམ།
- གསང་བ་རྒྱ་ཅན།
- གསང་བའི་རྣམ་ཐར།
- སྔན་བརྒྱུད།
- ཁྲིད་ཡིག

ཁྱེད་ཀྱིས་ཤེས་དགོས་རྒྱུར། གལ་སྲིད་བརྩམས་ཆོས་འདི་དག་རྩོམ་པ་པོ་ཞིག་གི་གསུང་འབུམ་ནང་དུ་གསལ་ཡོད་ན། དེ་རྣམས་ལ་དེ་ཚོའི་ནང་དོན་ལ་བརྟེན་ནས་བཀག་རྒྱ་བྱེད་ཀྱི་མེད། (འདིའི་མ་ཡིག་དབྱིན་ཡིག་ལ་གཟིགས་བསྟུར་མཛོད་ལ་བོད་བསྒྱུར་མཁན་ལ་མི་ཁྲིལ་བ་མཁྱེན།)

༤ **གནས་སྐབས**་ཚད་བཀག་བྱས་པ། —གནས་སྐབས་ཚད་བཀག་བྱས་པར་རྟགས་རྒྱབ་པའི་བརྩམས་ཆོས་རྣམས་ནི། དུས་ཚོད་ངེས་ཅན་ཞིག་ཕྱིན་པའི་རྗེས་**བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་དཔེ་ཚོགས་ལྟེ་གནས**་ཡིས་ལམ་སྟོན་གཞིར་བཟུང་ནས་ཚད་བཀག་མེད་པ་བཟོ་རྒྱུ་དེ། དམིགས་བསལ་གྱི་གསལ་བཤད་ཡོད་པ་རྣམས་ཕུད། སྤྱིར་བཏང་གི་ཚད་བཀག་བྱེད་རྒྱུའི་དུས་ཚོད་ནི་སྤྱི་བསྒྲགས་བྱས་རྗེས་ཀྱི་ལོ་གསུམ་ཡིན།

༥ སྤྱུས་ཚད་གཞིར་བཟུང་ནས་ཚད་བཀག་བྱས་པ། སྤྱུས་ཚད་གཞིར་བཟུང་ནས་ཚད་བཀག་བྱས་པར་རྟགས་རྒྱབ་པའི་བརྩམས་ཆོས་ཐེར་བ་ནི་ཐེར་པར་རྒྱབ་པའི་སྤྱུས་ཚད་ལེགས་པོ་མ་ཡིན་པ་རྣམས་ཏེ། བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་དཔེ་ཚོགས་ལྟེ་གནས་ཀྱིས་བརྩམས་ཆོས་འདི་རིགས་ལ་བཀོལ་སྤྱོད་བྱེད་པའི་དབང་ཆད་ལ་བདག་བཟུང་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་ལ། དེ་བས་ལེགས་པའི་པར་གཞི་གཞན་ཞིག་སྤྱོད་མཁན་རྣམས་ལ་ལམ་སྟོན་བྱེད་སྲིད་པ་ཞིག་ཡིན།

༦ བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་དཔེ་ཚོགས་ལྟེ་གནས་ཡིས་ཚད་བཀག་བྱས་པ།—བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་དཔེ་ཚོགས་ལྟེ་གནས་ཡིས་ཚད་བཀག་བྱས་པར་རྟགས་རྒྱབ་པའི་བརྩམས་ཆོས་ཏེ། དེ་ཡང་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་དཔེ་ཚོགས་ལྟེ་གནས་ཡིས་དགོས་དམིགས་གང་རུང་ཞིག་ལ་བརྟེན་ནས་ཚད་བཀག་བྱས་པ་ཞིག་ཡིན།

བཀོལ་སྤྱོད་ལམ་སྟོན།

༡ བྲིས་མ་དང་ཤིང་པར་གྱི་དཔེ་ཆ་ཁག་ལ་མ་གཞིར་བྱས་ཏེ་ཐེར་པར་བཏབ་པ། དུས་རབས་༡པ་ནས་བཟུང་བོག་མའི་འབྱུང་ཁུངས་ནི་རྒྱ་གར། རྒྱ་ནག སོག་པོ། འབྲུག་དང་བལ་ཡུལ་སོགས་ཡིན།

CC BY 4.0

༢ དུས་རབས་༡པ་ནས་བཟུང་བྲིས་མ་དང་ཤིང་པར་གྱི་དཔེ་ཆའི་ངོ་འདྲ་པར་བོན་ཁག་ནས་ཐེར་པར་བཏབ་པ། བོག་མའི་འབྱུང་ཁུངས་ནི་རྒྱབ་དང་མདུན་ཤོག་ཁག་ལ་གནས་ཚུལ་གསར་བཅུག་གིས་ལྷུགས་དཔར་དང་བསྐྱར་དཔར་གྱི་ཚུལ་དུ་དཔར་བསྐྲུན་བྱས་པ། དེ་ཡང་དཔེར་ན་ཨ་རི་གྲོས་ཚོགས་ཀྱི་དཔེ་མཛོད་ཁང་གི་PL-480ལས་འཆར་ནང་དཔར་བསྐྲུན་བྱས་པའི་རིགས་ལྟ་བུ་ཡིན།

CC BY 4.0

གསལ་བཤད། གསར་དུ་དཔར་བསྐྲུན་བྱས་པའི་རྒྱབ་དང་མདུན་ཤོག་གི་གནས་ཚུལ་མཚོན་བརྩམས་ཆོས་རྣམས་དཔར་སྐྲུན་བདག་དབང་གི་ཁོངས་སུ་ཚུད་ཡོད་ནའང་། བརྩམས་ཆོས་ཀྱི་ནང་དོན་རྣམས་དཔར་དབང་གི་ཁོངས་སུ་ཚུད་ཀྱི་མེད། ལམ་སྟོན་བྱུང་དོན་བཞིན་ང་ཚོས་ཐེར་པར་བཏབ་སྐབས་དཔེ་ཆའི་མདུན་དང་རྒྱབ་ཤོག་གཉིས་མེད་པའི་བོག་ནས་ཐེར་པར་བཏབ་པ་དང་ཡིག་མཛོད་ནང་བདག་ཉར་བྱས་ཏེ་དཔར་དབང་མེད་པར་བཟོས་ཡོད།

༣ དུས་རབས་༡པ་ནས་བཟུང་བྲིས་མ་དང་ཤིང་པར་གྱི་དཔེ་ཆ་ནས་བསྐྱར་དཔར་བྱས་རིགས་ནས་ཐེར་པར་བཏབ་པ། བརྩམས་ཆོས་དེབ་གཟུགས་སམ་དཔེ་གཟུགས་གང་རུང་ཞིག་གསར་དུ་དཔར་བསྐྲུན་བྱས་པ། དེ་ཡང་བོག་མའི་འབྱུང་ཁུངས་ཁག་ནས་གློག་ཀླད་ནང་གསར་བཅུག་བྱས་པ་ཞིག་ཡིན།

CC BY 4.0

གསལ་བཤད། དཔར་དབང་གི་ཁོངས་སུ་ཚུད་པའི་བརྩམས་ཆོས་ཀྱི་ཆ་ཤས་ནི་རྒྱབ་དང་མདུན་ཤོག སྔོན་གླེང་བཅས་ཡིན་དགོས་པ་ལས་ཐོག་མའི་བརྩམས་ཆོས་དེ་མིན། དེ་ཡང་གློག་གླད་ནང་གསར་བཅུག་དང་བསྐྱར་དཔར་བྱས་པ་གང་རུང་ཞིག་ཡིན་རུང་ཐོག་མའི་བརྩམས་ཆོས་ཀྱི་ཁོངས་སུ་མི་བརྩི། དེས་ན་ང་ཚོས་བརྩམས་ཆོས་དེ་རིགས་དཔར་དབང་ཡོད་པའི་ཁོངས་སུ་བཞག་མེད་པ་དང་དེ་འདྲའི་བརྩམས་ཆོས་ཁག་ལ་

CC BY རྟགས་འདི་རྒྱབ་ཡོད།

༩ རྒྱ་གར། རྒྱ་ནག སོག་ཡུལ། འབྲུག་དང་བལ་ཡུལ་ནས་བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་ནང་དཔར་བསྐྲུན་བྱས་པའི་དེང་རབས་རྩོམ་པོ་པོའི་བརྩམས་ཆོས་ཁག་ཟེར་པར་བརྟབ་པ།

Copyright © དཔར་བསྐྲུན་བདག་དབང་།

གསལ་བཤད། ཨ་རི་དཔར་སྐྲུན་བདག་དབང་གི་ཁྲིམས་གཞི་ལྟར་ན་བརྩམས་ཆོས་གང་ཡང་རུང་བ་ཞིག་དཔར་བསྐྲུན་བྱས་ཏེ་ལོ་ངོ་༧༠བར་དཔར་བསྐྲུན་བདག་དབང་གི་ཁྱབ་ཁོངས་སུ་ཚུད་པ་དང་། རྒྱ་ནག་ནང་བརྩམས་ཆོས་དཔར་བསྐྲུན་བྱས་པ་གང་ཡང་རུང་བ་ཞིག་ལོ་ངོ་༥༠བར་དཔར་བསྐྲུན་བདག་དབང་གི་ཁྱབ་ཁོངས་སུ་ཚུད་པ་ཡིན།གོང་འཁོད་གཉིས་བརྩམས་ཆོས་དཔར་བསྐྲུན་བདག་དབང་གི་ཁྱབ་ཁོངས་སུ་ཚུད་ནའང་དཔར་དབང་ཁྲིམས་གཞི་སྤྱི་ཚན་༡༠༨ནང་ཞིབ་བསྡུར་བྱེད་དགོས། གལ་ཏེ་བརྩམས་ཆོས་ལ་ཚད་བཀག་གི་རྟགས་མེད་ཚེ་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་དཔེ་ཚོགས་ལྟེ་གནས་ཁང་ནས་ཚད་བཀག་མི་དགོས་པར་ངོས་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། དཔར་བསྐྲུན་བདག་དབང་དང་ཚད་བཀག་ཡོད་པའི་བརྩམས་ཆོས་རིགས་འདི་ག་ནས་མྱུ་མཐུད་སྲུང་སྐྱོབ་སླད་ཟེར་པར་བརྟབ་རྒྱུ་ཡིན་ལ་ལྟ་ཀློག་ཚུལ་མཐུན་ཆེད་དུ་ཡང་མཁོ་སྤྲོད་བྱེད་རྒྱུ་ཡིན།

༥ གློག་རྡུལ་ཡིག་ཆ། གློག་རྡུལ་ནང་གསར་དུ་བཅུག་པའམ་ཟེར་ཡིག་ངོས་འཛིན(OCR)་བརྒྱུད་ནས་བྱུང་བའི་གློག་རྡུལ་ཡིག་ཆ་ཡོངས་རྫོགས།

CC BY 4.0 or Copyright ©

གསལ་བཤད། ཡིག་མཛོད་དེ་རྣམས་ཀྱི་ཆོག་མཆན་དགོས་རིགས་ཐོག་མའི་འབྱུང་ཁུངས་གང་ཡིན་པ་དེ་ནས་ཆོག་མཆན་ལེན་དགོས་པ་ཡིན།

དཔེ་མཚོན།

ཀ་ཤམ་འཁོད་དཔེ་མཚོན་བརྒྱུད་ནས་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་དཔེ་ཚོགས་ལྟེ་གནས་དཔེ་མཛོད་ཁང་གི་ཆོག་མཆན་ཡི་གེ་དང་བཀོལ་སྤྱོད་སྒྲིག་གཞི་ལག་བསྟར་བྱེད་ཕྱོགས་ཤེས་ཐུབ་པ་ཡིན།

RID	མཚན་བྱང་།	ཆོག་མཆན་ཡི་གེ	བཀོལ་སྤྱོད།
W1KG5997	ཁྱབ་བདག་རྡོ་རྗེ་འཆང་ཆེན་པོ་ངག་དབང་བཤད་སྒྲུབ་དཔལ་གྱི་རྣམ་ཐར་དང་ངག་དབང་བརྩོན་འགྲུས་ཀྱི་རྣམ་ཐར།	པར་དབང་།	ལུགས་མཐུན་བཀོལ་སྤྱོད་ཀྱི་དབང་ཚད།
W1KG14466	བོད་ཀྱི་ནང་པ་སངས་རྒྱས་པའི་ཆོས་ཐེག་པ་ཆེ་ཆུང་སྔགས་དང་བཅས་པ་ཆ་ཚང་བའི་ཉམས་ལེན་བྱེད་སྟངས་ཀྱི་ངོ་སྤྲོད་མདོར་བསྡུས།	པར་དབང་།	ལུགས་མཐུན་བཀོལ་སྤྱོད་ཀྱི་དབང་ཚད།
W1KG14982	བོད་ཀྱི་དཔེ་མཛོད་ཁང་གི་ཕྱག་དཔེའི་དཀར་ཆག་	པར་དབང་།	ལུགས་མཐུན་བཀོལ་སྤྱོད་ཀྱི་དབང་ཚད།
W22084	བཀའ་འགྱུར། ༼སྡེ་དགེ་པར་ཕུད༽	CC-BY	ནང་བཞུགས་སྒོ་དབྱེའི་དབང་ཚད།
W23743	གསུང་འབུམ། འཇིག་རྟེན་མགོན་པོ།	CC-BY	ནང་བཞུགས་སྒོ་དབྱེའི་དབང་ཚད།
W1KG12954	བེའུ་བུམ་སྔོན་པོའི་འགྲེལ་པ། ༼ཞོལ་པར་མ།༽	CC-BY	ནང་བཞུགས་སྒོ་དབྱེའི་དབང་ཚད།
W1KG1790	ཡི་གེའི་འཇུག་སྒོ།	པར་དབང་།	ནང་བཞུགས་སྒོ་དབྱེའི་དབང་ཚད།
W30438	མེས་པོའི་ཞལ་ལུང་།	CC-BY	ནང་བཞུགས་སྒོ་དབྱེའི་དབང་ཚད།
W30023	རྩིས་རིག་	CC-BY	ནང་བཞུགས་སྒོ་དབྱེའི་དབང་ཚད།
W15724	འབྲི་གུང་གསོ་རིག་གཅེས་བསྡུས	CC-BY	ནང་བཞུགས་སྒོ་

			དབྱེའི་དབང་ཚད།
W1GS66286	གསུང་འབུམ། ཨ་ཏི་ཤ།	CC-BY	ནང་བཞུགས་སྒོ་དབྱེའི་དབང་ཚད།
W22393	སྔམ་པོ་པའི་གསུང་འབུམ།	CC-BY	སྤྱུས་ཚད་གཞིར་བཟུང་ནས་ཚད་བཀག་བྱས་པ།
W1KG18290	དམ་པའི་ཆོས་ཀྱི་ཐོབ་ཡིག་བསྟན་པའི་ནོར་རྫས།	CC-BY	སྤྱུས་ཚད་གཞིར་བཟུང་ནས་ཚད་བཀག་བྱས་པ།
W1KG9285	གཙོད་ཡུལ་ཉེན་མོངས་ཞི་བྱེད་ཀྱི་བཀའ་གཏེར་བླ་མ་བརྒྱུད་པའི་རྣམ་ཐར་བྱིན་རླབས་གཏེར་མཚོ།	CC-BY	TBRCཡིས་ཚད་བཀག་བྱས་པ།
W00EGS1016282	སྔགས་ཀྱི་བེའུ་བུམ།	CC-BY	རྒྱ་ཅན།
W1CZ1073	མགོན་པོའི་བེའུ་བུམ་སྙིང་ཐིག་བཀའ་རྒྱ་མ།	CC-BY	རྒྱ་ཅན།
W1CZ1990	སྒྲོལ་བའི་མགོན་པོའི་གསང་བའི་རྣམ་ཐར་ཐབས་ལམ་གསལ་བྱེད།	CC-BY	རྒྱ་ཅན།
W29199	འཇིགས་བྱེད་ཐེམ་སྐས་བཅོ་བརྒྱད།	CC-BY	རྒྱ་ཅན།
W00KG03595	ཐབས་ལམ་ཞལ་གདམས།	CC-BY	རྒྱ་ཅན།
W1CZ1981	པདྨའི་སྙན་བརྒྱུད་ཡང་གསང་བླ་མེད།	CC-BY	རྒྱ་ཅན།
W1KG11935	རྫོགས་ཆེན་དགོངས་པ་ཟང་ཐལ་གྱི་ཁྲིད་ཡིག	CC-BY	རྒྱ་ཅན།
W4CZ7445	ལི་ཐང་བཀའ་འགྱུར།	CC-BY	གནས་སྐབས་ཚད་བཀག་བྱས་པ།
W2MS2239	འཕྲིན་ལས་དབང་མོའི་རྣམ་ཐར་གསང་བའི་ཡེ་ཤེས།	CC-BY	གནས་སྐབས་ཚད་བཀག་བྱས་པ།
W4CZ20868	བཀའ་ཐང་ཟངས་གླིང་མ།	CC-BY	གནས་སྐབས་ཚད་བཀག་བྱས་པ།

TBRC License and Access Policy

The core license and access guidelines for Tibetan Buddhist Resource Center were developed by E. Gene Smith and documented in TBRC's Digital Library Management System in 2004. The Board of Directors made clarifications in 2012 (instituting a CC BY 4.0 license), and further clarifications were made in 2014 after review by Harvard counsel Kyle Courtney in the attached memo.

The policy and guidelines set forth are intended to serve two distinct purposes.

1. Maximize access of Tibetan works to sustain the living traditions
2. Protect the legal and cultural rights of Tibetan authors and publishers

License Policy

There are two types of licenses used in the TBRC Library:

1. CC BY 4.0
2. Copyright as defined by international copyright law.

1. CC BY 4.0

TBRC applies the Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) license to all works not under direct copyright. Under CC BY 4.0, (or simply CC-BY) readers are free to, for any purpose, even commercially:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format (such as printing paper texts from scans).
- Adapt — remix, transform, and build upon the material

Under the following terms:

- Attribution — You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

The complete details of the CC-BY license are found here

http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

and

http://creativecommons.net.cn/

2. Copyright ©

TBRC applies section 108 copyright analyses to its works. Copyright protects works from being copied and distributed 70 years after the death of an author in the US and 50 years after the death of an author in China.

Access Policy

In addition to the license policy, TBRC assigns access designations to works published on its online library at tbrc.org based on Tibetan cultural commitments. The following access designations are used:

1. **Open Access** – texts with open access according to the CC-BY license.

2. **Fair Use** – works protected by copyright, made available according to fair use.

3. **Restricted Sealed** (tib: rgya can) – Some works of the following types are restricted because of the nature of their content. The owners of the traditions request these restrictions.

   a. Sealed Texts (tib: bka' rgya ma)
   b. Esoteric Collections (tib: be'u 'bum and sngags 'bum)
   c. Secret Practice or Oral Instruction (tib: mkhyud dpyad)
   d. Tantric Sex (tib: thabs lam)
   e. Secret Sealed (tib: gsang ba rgya can)
   f. Secret Biographies (tib: gsang ba'i rnam thar)
   g. Ear-Whispered Lineage (tib: snyan brgyud)
   h. Esoteric Instructions (tib: khrid yig)

Please note: if these works appear in the collected works (tib: gsung 'bum) of the author, they are not restricted as they appear in context.

4. **Temporarily Restricted** – works marked as temporarily restricted, until at some time TBRC is instructed to release the restriction. Unless otherwise specified, the time duration is 3 years from the date of publication.

5. **Restricted by Quality** – works marked restricted by quality in cases where the scanned source is of poor quality. TBRC reserves the right to restrict access to these works and may direct users to a better quality edition.

6. **Restricted by TBRC** – works marked generally as restricted by TBRC for whatever purpose TBRC deems necessary.

Guidelines

1. Scanned manuscripts and woodblock prints – original sources dating from the 8th century from India, China, Mongolia, Bhutan and Nepal.

CC BY 4.0

2. Scanned facsimile editions of original manuscript and woodblock prints dating from the 8th century - original sources that appear as phototypeset facsimile volumes, but with newly composed front and back matter. For example, the PL-480 collection published by Gene Smith at the Library of Congress.

CC BY 4.0

Explanation: The newly composed front and back matter of these works can be under copyright protection, but the body contained in these works is not under copyright. We have been advised to remove the front and back matter during our scanning and archiving process and remove the copyright designation.

3. Scanned reprints of original manuscript and woodblock prints dating from the 8th century – works that appear as newly published volumes (either bound or in traditional pecha format), but are input electronically from original sources.

CC BY 4.0

Explanation: The only portion of these works that are under legitimate copyright protection is the front and back matter, such as prefatory material, and not the original work, whether it's manually input or reproduced as a facsimile. Therefore, we will remove the sections from these works that are possibly under copyright and mark the work CC-BY.

4. Scanned works of contemporary authors - newly published volumes in Tibetan, Chinese and Mongolian language from India, China, Mongolia, Bhutan and Nepal.

Copyright ©

Explanation: According to US Copyright law, works remain under copyright protection for 70 years after the death of the author. In China, works remain under copyright protection for 50 years after the death of the author. In both cases, works under copyright protection require a section 108 analyses. If no restriction is marked on the work, TBRC interprets this as no restriction is desired. In the case of copyright restricted works, we will continue to scan for preservation purposes and continue to make available under fair use.

5. Born-digital texts – electronic full-text files of any of the above that come from optical character recognition (OCR) or manual input.

CC BY 4.0 or Copyright ©

Explanation: The license of these resources pass through the license of the source from which they are derived.

Examples

The following examples from the TBRC Library illustrate how the license and access policy is applied.

RID	Title	License	Access
W1KG5997	khyab bdag rdo rje 'chang chen po ngag dbang bshad sgrub dpal gyi rnam thar dang ngag dbang brtson 'grus kyi rnam thar	Copyright	Fair Use
W1KG14466	bod kyi nang pa sangs rgyas pa'i chos theg pa che chung sngags dang bcas pa cha tshang ba'i nyams len byed stangs kyi ngo sprod mdor bsdus/	Copyright	Fair use
W1KG14982	bod kyi dpe mdzod khang gi phyag dpe'i dkar chag	Copyright	Fair use
W22084	bka' 'gyur (sde dge par phud)	CC-BY	Open
W23743	gsung 'bum/_'jig rten mgon po	CC-BY	Open
W1KG12954	be'u bum sngon po'i 'grel pa/ (zhol par ma/)	CC-BY	Open
W1KG1790	yi ge'i 'jug sgo	Copyright	Open
W30438	mes po'i zhal lung	CC-BY	Open
W30023	rtsis rig	CC-BY	Open
W15724	'bri gung gso rig gces bsdus	CC-BY	Open
W1GS66286	gsung 'bum/_ a ti sha/	CC-BY	Open
W22393	sgam po pa'i gsung 'bum	CC-BY	Restricted by Quality
W1KG18290	dam pa'i chos kyi thob yig bstan pa'i nor rdzas/	CC-BY	Restricted by Quality
W1KG9285	gcod yul nyon mongs zhi byed kyi bka' gter bla ma brgyud pa'i rnam thar byin rlabs gter mtsho	CC-BY	Restricted by TBRC
W00EGS1016282	sngags kyi be'u bum/	CC-BY	Restricted Sealed
W1CZ1073	mgon po'i be'u bum snying thig bka' rgya ma/	CC-BY	Restricted Sealed
W1CZ1990	sgrol ba'i mgon po'i gsang ba'i rnam thar thabs lam gsal byed/	CC-BY	Restricted Sealed
W29199	'jigs byed them skas bco brgyad/	CC-BY	Restricted Sealed
W00KG03595	thabs lam zhal gdams/	CC-BY	Restricted Sealed
W1CZ1981	pad+ma'i snyan brgyud yang gsang bla med	CC-BY	Restricted Sealed
W1KG11935	rdzogs chen dgongs pa zang thal gyi khrid yig	CC-BY	Restricted Sealed
W4CZ7445	li thang bka' 'gyur	CC-BY	Temporarily Restricted

W2MS2239	'phrin las dbang mo'i rnam thar gsang ba'i ye shes/	CC-BY	Temporarily Restricted
W4CZ20868	bka' thang zangs gling ma/	CC-BY	Temporarily Restricted